



1_ Foresta di mangrovie in Bangladesh

Nabuba Conclusion

Our Couple soul has made from a Wonderful Lamp
A storm occurs in my neurons, suddenly I remembered the life of the leaves
You, My neighbour who has been hanging on the soul tree for millions of years
We have Grown on the same tree and at the end of the waiting time
When the sign of Infinity has Ordered, I crossed the door of new magic light.....
Swimming through the forest- mountains, I met again to You on the wings of fire
A life passed by to find you
I had to say You so many sentences
However, the sun has leaned on the wooden stairs
The scream of light comes down in the darkness of the evening
I will Publish a book in this world, in your name....Nabuba

Conclusione di Nabuba – traduzione di Ilaria Giovinazzo

La nostra anima gemella è stata creata da una Lampada Meravigliosa
Una tempesta scuote i miei neuroni, improvvisamente ricordo la vita delle foglie
Tu, la mia vicina che è rimasta appeso all'albero dell'anima per milioni di anni
Siamo cresciuti sullo stesso albero e alla fine del tempo
quando il segno dell'infinito ha ordinato, ho attraversato la porta della nuova luce magica.....
Nuotando attraverso la foresta, le montagne, ti ho incontrato di nuovo sulle ali del fuoco
Ho passato una vita intera prima di trovarti
Ho dovuto dirti così tante parole

Tuttavia, il sole si è appoggiato alle scale di legno
L'urlo della luce scende nelle tenebre della sera
Pubblicherò un libro col tuo nome, in questo mondo.... Nabuba

Toufiq Zohur è un rinomato poeta e saggista della generazione degli anni Novanta. Nato il 15 dicembre 1973, è cresciuto a Bogra, Bangladesh. Ha conseguito una laurea triennale in letteratura bengalese. L'opera creativa deriva fondamentalmente dal giornalismo. 'Al-Mahmoud and Others' (2004) è il libro di ricerca di Toufiq Zohur, ampiamente discusso all'epoca. Il libro di poesie include "Thirsnarta Chokher Akuti" (2016), "Pakhi Bikri Kahini" (2019), "Ke amake Deke niye jay bare bare" (2020), "Ei shahore Amar kono Premika nai" (2021), "Thanda Mangsho O Aguner Chulli" un libro di poesie congiunto con il famoso poeta indiano Trisna Basak (2021) 'Shabder Onkar, The Magical Echo of Sound, una joint venture con il poeta del Bangladesh Kushal Bhowmick (2022). Prossimi due progetti alla fiera del libro del 2024 in Bangladesh: la serie di libri di poesie, il titolo del libro è "Nabuba" e la serie di libri di poesie dal titolo "Malotinagar". Toufiq Zohur lavora come redattore di "Uddan", una piccola rivista di arte, letteratura e filosofia fondata nel 1998. Ha ricevuto alcuni prestigiosi premi per il suo straordinario contributo alla poesia bengalese da diverse piattaforme in Bangladesh e all'estero. Come il Kantha Writer's Award di Dainik Bangali (2019) e il Poet Jibanananda Das Memory Award (2020), l'Aparajito Shahitta Award (2022), il Soumen Basu memory award, Kolkata, India (2022), il Nawab Foijunnesa memory award (2022), il Cesar Vallejo award (2022), l'Onkurodgom award (2022) Kolkata, India. Le sue poesie e i suoi articoli sono stati pubblicati in molte riviste, pagine web, quotidiani, riviste letterarie, piccole riviste in Bangladesh e all'estero. La sua poesia è stata tradotta in inglese, arabo, Uzbekistan, Tazak, bulgaro, spagnolo. Toufiq Zohur crede che "il cielo della poesia sia uno e che nonostante i poeti scrivano in molte lingue il tono della poesia rimane lo stesso". Di recente è stato selezionato come amministratore dal presidente fondatore delle organizzazioni di fama mondiale The passion of Poetry (POP), dagli Stati Uniti.